

**Совет Безопасности**

Шестьдесят третий год

*Предварительный отчет***6006**-е заседание

Среда, 29 октября 2008 года, 20 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Чжан Есуй (Китай)

Бельгия	г-н Белль
Буркина-Фасо	г-н Тьендребеого
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Лакруа
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Панама	г-н Суэскуп
Российская Федерация	г-н Щербак
Южная Африка	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло
Вьетнам	г-н Ле Лыонг Минь

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 20 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Муконго Нгай (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

(говорит по-английски)

«Совет Безопасности осуждает недавнее наступление НКЗН в восточном регионе Демократической Республики Конго и требует, чтобы он прекратил свои операции. Совет приветствует объявление Лораном Нкундой о немедленном прекращении огня и рассчитывает, что Лоран Нкунда обеспечит его реальное и долгосрочное соблюдение, а также повторное включение НКЗН в Гомский процесс. Совет Безопасности выражает свою глубокую озабоченность по поводу драматических гуманитарных последствий недавних боевых действий. Совет настоятельно призывает все стороны в полной мере выполнять свои обязательства по защите гражданского населения в со-

ответствии с международным правом, обеспечить доступ к нуждающемуся населению и гарантировать защиту и безопасность гуманитарного персонала. Совет подтверждает, в частности, что любое нападение на гражданское население, в том числе на крупные населенные пункты, является абсолютно неприемлемым.

Совет Безопасности настоятельно призывает все стороны, подписавшие соглашение в рамках процессов в Гоме и Найроби, эффективно и добросовестно выполнять свои обязательства. В этой связи Совет Безопасности призывает власти Демократической Республики Конго и Руанды предпринять конкретные шаги к ослаблению напряженности и восстановлению стабильности в регионе. Совет решительно поддерживает усилия Генерального секретаря по содействию проведению диалога между руководителями двух стран и побуждает его как можно скорее направить специального посланника, поручив ему выполнять эту миссию.

Совет Безопасности настоятельно призывает правительство Демократической Республики Конго предпринять эффективные шаги по недопущению какого-либо взаимодействия между элементами ВСДРК и ДСОР. Совет призывает также правительства региона прекратить оказывать любую поддержку вооруженным группам в восточном регионе Демократической Республики Конго. Совет Безопасности заявляет о своей озабоченности в связи с сообщениями об обстрелах из тяжелых орудий на границе между Демократической Республикой Конго и Руандой. Совет Безопасности вновь заявляет о своей решимости продолжать внимательно следить за соблюдением эмбарго на поставки оружия и других мер, указанных в его резолюции 1807 (2008).

Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке МООНДРК и осуждает любые нападения, совершенные в последние дни на МООНДРК, независимо от того, кем бы они ни совершались. Совет призывает МООНДРК продолжать выполнять свой мандат в полном объеме во всех его аспектах, в частности предпринимая активные действия по защите подвергающегося опасности гражданского населения и пресечению любых попыток со сто-

роны любой вооруженной группы поставить под угрозу политический процесс.

Совет Безопасности должным образом принимает к сведению просьбу Секретариата Организации Объединенных Наций об усилении МООНДРК. Совет Безопасности в срочном порядке изучит эту просьбу с учетом развития ситуации на местах».

(говорит по-китайски)

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2008/40.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 20 ч. 20 м.